

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1969~1970.

II FEBRUARI 1970.

**WETSONTWERP**  
betreffende de aansprakelijkheid  
van hotelhouders.

I. - AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER CLAES.

Art.2.

In het voorlaatste lid, na de woorden:

« in bewaring te nemen ».

de woorden toevoegen;

« voor zover zij eengeboden toorden tussen 8 uur en  
21'1 uur ».

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1969-1970.

II FÉVRIER 1970.

**PROJET DE LOI**  
relatif à la responsabilité des hôteliers.

I. - AMENDEMENT  
PRÉSENTE PAR M. CLAES.

Art.2.

A l'avant-dernier alinéa, après les mots:

« d'accepter en dépôt »,

insérer les mots ;

« pour autant qu'ils soient présentés entre 8 heures et  
24 heures ».

A. CLAES.

II. - AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER LINDEMANS.

Art.2.

In het voorlaatste lid, de woorden:

« of indien zij, de grootte van het hotel of de omstandigheden, waarin het wordt geëxploiteerd in aanmerking genomen, een buitensporige handelswaarde hebben »,  
weglaten.

II. - AMENDEMENT  
PRÉSENTE PAR M. LINDEMANS.

Art.2.

A l'avant-dernier alinéa, supprimer les mots:

« ou si, relativement à l'importance ou aux conditions d'exploitation de l'hôtel, ils sont d'une valeur marchande excessive ».

L. LINDEMANS.

Zi<sup>e</sup> ommeld - Voir verso.

*Zt<sup>e</sup>,*  
569 (1969-1970) :  
- N° 1 : Wetsontwerp.

Voir:  
569 (1969-1970) :  
- N° I : Projet de 101.

H. - 209.

III. -- AMENDEMENTS  
PRESENTES PAR M. DEFRAIGNE.

---

## Art.3.

« (*In fine*), remplacer le littera c par ce qui suit:  
« c) à la nature ou au vice de la chose ».

## Art. i.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

*Un article 1954bis libellé comme suit est insérée dans le même Code:*

« Art. 1954bis. - *Seu] en cas de faute de l'hôtelier ou des personnes lui prêtant leurs services, les droits du voyageur s'éteignent s'il ne signale pas le dommage éprouvé aussitôt-après l'avoir découvert.* »

III. - AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE HEER DEFRAIGNE.

---

## Art.3.

« *In fine* », letter c vervangen door wat volgt:  
« c) de ssrd of het gebrek (Jan de zeek) ».

## Art. i.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

*In hetzelfde Wetboek voordt een artikel 1954bis ingevoegd, luidend als volgt:*

« *Art. 1954bis. - De rechien van de gast gaan teniet indien hij niet onmiddellijk na de oestelling oM. de opgeopen schade kennis daarvan geeft behoudens wanneer de schade veroorzaakt is door de schuld van de hotelhouder of van de personen die hem diensten verleener.* »

## J. DEFRAIGNE.

IV. - AMENDEMENT  
PRESENTE PAR M. COULONVAUX.

---

## Art.5.

A l'avant-dernière ligne, remplacer les mots:  
« par avance »,  
par les mots:  
« avant le fait dommageable ».

IV. - AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER COULONVAUX.

---

## Art. 5.

Op de voorlaatste ~gel, het woord:  
« vooraf »  
vervangen door de woorden :  
« vóór het schedelijk [eit] ».

## J. COULONVAUX..